

جمهورية مصر العربية  
الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

الأرقام القياسية لإسعار المنتجين  
أغسطس / سبتمبر ٢٠١٣  
**Producer Price Index**  
**August/ September 2013**



Ref.No.61-22322/2013  
Issue of November .2013

مرجع رقم ٦١-٢٢٣٢٢-٢٠١٣  
إصدار نوفمبر ٢٠١٣



جمهورية مصر العربية

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

Arab Republic Of Egypt

Central Agency For Public Mobilization & Statistics

الأرقام القياسية لإسعار المنتجين

أغسطس / سبتمبر ٢٠١٣

Producer Price Index

August / September 2013

عند إستخدام إحصاءاتنا  
يرجى الإشارة إلى الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء  
كمصدر للبيانات

إصدار نوفمبر ٢٠١٣

Issue of November 2013

مرجع رقم 61\_22322/2013 Ref. No.

<http://www.capmas.gov.eg>

## تقديم

يقوم الجهاز المركزي للتعينة العامة والإحصاء بتطوير الأرقام القياسية التي يصدرها بصفة مستمرة كي تصبح أكثر شمولاً لتواكب المتغيرات الاقتصادية التي تطرأ على عالمنا المعاصر وأثر ذلك على خطط التنمية ودراسات الجدوى للمشروعات الاستثمارية ... وقياس التغيرات التي تطرأ على الهيكل الصناعي والتجاري للدولة.

لذا قام الجهاز المركزي للتعينة العامة والإحصاء بإعداد نشرة عن " الأرقام القياسية لأسعار المنتجين " في جمهورية مصر العربية لتحل محل " الأرقام القياسية لأسعار الجملة " وذلك طبقاً للنشاط الإقتصادي للفئات الجدولية والاستخدام النهائي ودرجة التصنيع .

تم إصدار هذه النشرة لأول مرة اعتباراً من شهر سبتمبر ٢٠٠٧ باتخاذ سنة الأساس (٢٠٠٤/٢٠٠٥) للباحثين والمهتمين بهذا المجال ، أملاً أن تحقق الأهداف المرجوة منها.

وائه ولى التوفيق ...

لواء/أبو بكر الجندي

رئيس الجهاز المركزي للتعينة العامة والإحصاء

## Preface

The Central Agency for Public Mobilization and Statistics (CAPMAS) is regularly revising the Price index to ensure higher accuracy and representation of the current economic situation and its most recent changes. The accurate price index is considered essential for development planning, for feasibility studies of investment projects, and for measuring the current changes in the contemporary changing world.

Central Agency for Public Mobilization and statistics (CAPMAS) has organized to publishing “Producer Price Index” (PPI) in ARE to replace to “Wholesale Price Index” (WPI) including the producer price index according to the economic activity, End use and Stage of processing.

CAPMAS publishes this bulletin for the first time beginning from September 2007 with base period (2004/2005) for helping researchers and the stakeholders in this field. Hoping to achieve its desired goals.

**General / Abu Bakr El-Gendy**  
**CAPMAS President**

INDEX	الفهرس	
Contents	PAGE	المحتويات
Methodology	١	منهجية الإحصائية
General Indicators	٦	المؤشرات العامة
<u>Chapter I</u>		<u>الباب الأول</u>
Producer Price Index According To I S I C		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الاقتصادي
Producer Price Index for All Items from Sep. 2012 to Sep. 2013	٩	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للرقم العام من سبتمبر ٢٠١٢ إلى سبتمبر ٢٠١٣ .
Chart	١٠	رسم بياني
<u>Table (1)</u>	١١	<u>الجدول رقم (١)</u>
Producer Price Index for All Items and Major Section		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للرقم العام والفئات
<u>Table (2)</u>	١٢	<u>الجدول رقم (٢)</u>
Producer Price Index for Agriculture , Forestry and Fishing.		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للزراعة واستغلال الغابات وصيد الأسماك.
<u>Table (3)</u>	١٣	<u>الجدول رقم (٣)</u>
Producer Price Index for Mining and Quarrying.		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للتعدين واستغلال المحاجر.
<u>Table (4)</u>	١٤	<u>الجدول رقم (٤)</u>
Producer Price Index for Manufacturing		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للصناعات التحويلية .
<u>Table (5)</u>	٢٨	<u>الجدول رقم (٥)</u>
Producer Price Index for Electricity, Gas, Steam and Air Conditioning Supply		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين لإمدادات الكهرباء والغاز والبخار و امدادات التكييف.
<u>Table (6)</u>	٢٩	<u>الجدول رقم (٦)</u>
Producer Price Index for Water Supply, Sewerage, Waste Management and Remediation Activities		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين لأنشطة الإمداد المائي و شبكات الصرف الصحي و ادارة و معالجة النفايات
<u>Table (7)</u>	٣٠	<u>الجدول رقم (٧)</u>
Producer Price Index for Transportation and Storage		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للنقل و التخزين.
<u>Table (8)</u>	٣١	<u>الجدول رقم (٨)</u>
Producer Price Index for Accommodation and Food Service Activities		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين لأنشطة خدمات الغذاء والإقامة.
<u>Table (9)</u>	٣٢	<u>الجدول رقم (٩)</u>
Producer Price Index for Information and Communication		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين لأنشطة المعلومات والاتصالات.
<u>Chapter II</u>		<u>الباب الثاني</u>
Producer Price Index for Major Groups By End Use		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للمجموعات الرئيسية طبقا للاستخدام النهائي
<u>Table (10)</u>	٣٤	<u>الجدول رقم (١٠)</u>
Producer Price Index for Major Groups By End Use		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للمجموعات الرئيسية طبقا للاستخدام النهائي.
<u>Chapter III</u>		<u>الباب الثالث</u>
Producer Price Index for Major Groups By Stage of Processing		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للمجموعات الرئيسية طبقا لدرجة التصنيع
<u>Table (11)</u>	٣٥	<u>الجدول رقم (١١)</u>
Producer Price Index for Major Groups By Stage of Processing		الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للمجموعات الرئيسية طبقا لدرجة التصنيع

## Methodology

## منهجية الإحصائية

### 1- General :

The first series of producer price index, is issued using (2004 / 2005) as a base period to replace the wholesale price index based (1999/2000) from September 2007.

١- عام: تصدر هذه السلسلة من الأرقام القياسية كأول سلسلة للأرقام القياسية لأسعار المنتجين بأساس (٢٠٠٤ / ٢٠٠٥) لتحل محل الأرقام القياسية لأسعار الجملة بأساس (٢٠٠٠/١٩٩٩) اعتباراً من بيانات سبتمبر ٢٠٠٧

### 2 -Purposes of (PPI):

- PPI measure changes in the prices received by domestic producers of goods and services;
- Short-term indicator of inflationary trends;
- National accounts deflators;
- Required by several international organizations such as IMF, and ECB for economic monitoring and comparison;
- Economic analytical tool for businesses and researchers.

### ٢- الأغراض المستهدفة:

- أ- قياس التغيرات في مستويات أسعار المنتجين المحليين للسلع والخدمات.
- ب- أحد المؤشرات الاقتصادية قصيرة المدى للتضخم.
- ج- معامل إنكماش للحسابات القومية
- د- يتم الاعتماد عليها من قبل العديد من المنظمات الدولية مثل صندوق النقد الدولي و البنك المركزي المصري للمقارنة و الرقابة الاقتصادية و تقييم السياسات النقدية.
- هـ - أداة تحليل إقتصادي لكل من رجال الأعمال و الباحثين.

### 3- Producer Price:

It is the basic prices received by domestic producers of goods and services, at the production place.

٣- أسعار المنتجين : هي الأسعار الأساسية التي تدفع للمنتجين المحليين مقابل السلع و الخدمات التي ينتجونها عند التسليم من محل الإنتاج.

### 4- Base period prices:

The average prices of the fiscal year (2004/2005) is used as a base period for current series of producer price index.

٤- أسعار فترة الأساس: إتخذت متوسطات أسعار السلع و الخدمات للسنة المالية (٢٠٠٤ / ٢٠٠٥) كأساس لسلسلة الأرقام القياسية لأسعار المنتجين.

### 5- System of weights :

The averages of the two years (2002/2003 , 2003/2004) for agriculture, industrial and services production values are taken as weights for the present series in order to avoid big and sudden changes which occur in production of some economic activities if one year is selected.

٥- الأوزان المستخدمة في الترجيح : تم استخراج الأوزان باستخدام متوسط عامي (٢٠٠٣/٢٠٠٢ ، ٢٠٠٤/٢٠٠٣) للقيم الإجمالية للإنتاج الصناعي والزراعي و الخدمي وذلك لتلافي تأثير التغيرات الكبيرة والمفاجئة التي تؤثر في إنتاج بعض الأنشطة الاقتصادية في حالة إختيار عام واحد .

## 6- Scope :

All production areas are represented in constructing of the present index of producer price without restriction to certain geographic zoon.

Number of resources 1330 Establishments

## 7- List of products :

- (a) In constructing the producer price index, the most frequently selling types of commodities were selected to represent the economic activities of actual domestic supply.
- (b) The list of products includes eight sections as stated in the standard industrial classification (I.S.I.C) published 2006 to be consistent with the system of national accounts classification S.N.A1993

- (c) Number of commodities and services in the producer price index is 785 commodities.

## 8- Classification :

- Commodities and services frame of producer price index have been classified according to economic activity classification which is Arabic translation of international standard industrial classification in addition to extra two digits for local use (I.S.I.C ver.4) published in 2006
- The frame include 8 sections, 37 divisions and 116 groups as follows:
  - A - Agriculture, Forestry and Fishing which includes two divisions.
  - B - Mining and Quarrying which includes two divisions.
  - C - Manufacturing which includes 23 divisions.
  - D - Electricity, Gas, Steam and Air conditioning supply which includes one division.

## ٦- النطاق الجغرافي:

روعى تمثيل جميع مناطق الإنتاج على مستوى الجمهورية دون التقييد بنطاق جغرافي معين عند تركيب الرقم القياسى لأسعار المنتجين. عدد مصادر جمع الأسعار ١٣٣٠ منشأة.

## ٧- الإطار السلعي :

- أ- تم الأخذ فى الإعتبار الأصناف الأكثر مبيعاً و الممثلة لبعض الأنشطة الإقتصادية عند إختيار السلع الداخلة فى تركيب الرقم القياسى لأسعار المنتجين.
- ب- اشتمل الإطار السلعي على ثمان فئات جدولية من الفئات الواردة فى دليل تصنيف النشاط الإقتصادى بجمهورية مصر العربية لعام ٢٠٠٦ لى يتسق الإطار مع نظام إعداد الحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

- ج- بلغ عدد السلع و الخدمات الداخلة فى تركيب الأرقام القياسية لأسعار المنتجين ٧٨٥ سلعة.

## ٨- تقسيمات الرقم :

• قسم الإطار السلعي و الخدمى الخاص بالرقم القياسى لأسعار المنتجين طبقاً لدليل تصنيف النشاط الإقتصادى بجمهورية مصر العربية لعام ٢٠٠٦ وهو عبارة عن ترجمة عربية للإصدار الرابع من تصنيف النشاط الإقتصادى الدولى مضافاً إليه حدين للإستخدام المحلى

• يتضمن الإطار ثمان فئات جدولية و ٣٧ قسم رئيسى و ١١٦ نشاط إقتصادى فرعى كالتالى:

- أ- الزراعة وإستغلال الغابات وصيد الأسماك وتشتمل على قسمين رئيسيين.
- ب- التعدين وإستغلال المحاجر وتشتمل على قسمين رئيسيين.
- ج- الصناعات التحويلية وتشتمل على ٢٣ قسم رئيسى.
- د- إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وإمدادات التكييف وتشتمل على قسم واحد رئيسى.

E - Water supply; sewerage, waste management and Remediation activities which includes two divisions.

H - Transportation and Storage which includes Four divisions.

I - Accommodation and food service activities which includes two divisions.

J - Information and Communication which includes one division.

- In addition to this classification , two other classifications were derived by reclassifying all items in Agriculture, forestry and fishing , Mining and quarrying and manufacturing industries sections according to stage of processing and end use as Brussels tariff nomenclature (B.T.N) published by CAPMAS 2003. These are :

(1) End use classification:

It includes six main groups:

- Fuel
- Raw materials
- Intermediate goods
- Non durable consumer goods
- Durable consumer goods
- Capital goods.

(2) Stage of processing classification

It includes five main groups :

- Fuel
- Cotton
- Raw materials
- Semi finished goods
- Finished goods

هـ - أنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات وتشتمل على قسمين رئيسيين.

ح- النقل والتخزين ويشتمل على أربعة أقسام رئيسية.

ط- أنشطة خدمات الغذاء والإقامة وتشتمل على قسمين رئيسيين.

ي- أنشطة المعلومات والاتصالات وتشتمل على قسم واحد رئيسي.

- إلى جانب هذا التقسيم الخاص بالنشاط الاقتصادي إشتق تقسيمان آخران بإعادة تصنيف بنود الفئات الجدولية الخاصة بأنشطة الزراعة وإستغلال الغابات وصيد الأسماك والتعدين وإستغلال المحاجر والصناعات التحويلية طبقاً للدليل الإحصائي المعدل للتجارة الخارجية المعد طبقاً للنظام المنسق ٢٠٠٣ حسب التعريف الجمركية الصادر عن الجهاز المركزي للتعبئة العامة و الإحصاء كالتالي :

(١) تقسيم طبقاً للإستخدام النهائي:

ويضم الستة مجموعات الآتية:

- الوقود
- المواد الخام
- السلع الوسيطة
- السلع الاستهلاكية غير المعمرة
- السلع الاستهلاكية المعمرة
- السلع الإستثمارية

(٢) تقسيم طبقاً لدرجة التصنيع:

ويضم خمسة مجموعات رئيسية :

- الوقود
- القطن
- المواد الخام
- السلع نصف المصنعة
- السلع تامة الصنع



## ٩- الصيغة الرياضية المستخدمة

- تم تركيب الرقم القياسى لأسعار المنتجين بطريقة تراكمية حيث تبدأ الحسابات على مستوى الحد الساس من النشاط الإقتصادى الإصدار الرابع يلى هذا حساب المستويات الأعلى للمجموعات الرئيسية (الأنشطة) بحساب الوسط المرجح لكل المنتجات الداخلة فى تركيب كل مجموعة و فى النهاية يتم حساب الرقم القياسى العام كوسط مرجح لكل نشاط إقتصادى

- الصيغة المستخدمة فى حساب الرقم القياسى لأسعار المنتجين بجمهورية مصر العربية هى صيغة لاسبير المعدلة (طريقة المدى القصير) و التى تعتمد على مقارنة أسعار كل شهر بأسعار الشهر السابق له .

- الرقم القياسى لأسعار المنتجين لم يتم إحتسابه بصيغة لاسبير الأصلية وذلك بسبب إختلاف الفترة المرجعية لحساب الأوزان التى تم إستخراجها من بيانات إجمالى القيم الخاصة بالمسوح الإحصائية لكل قطاع من قطاعات الإنتاج لمتوسط قيم عامى (٢٠٠٢/٢٠٠٣ ، ٢٠٠٣/٢٠٠٤) عن الفترة المرجعية لحساب أسعار فترة الأساس (٢٠٠٥/٢٠٠٤) طبقاً للصيغة الآتية :

$$\text{الرقم القياسى} = \text{مجد (و)} \times \frac{\text{ع}^{\text{ع}}}{\text{ع}^{\text{ع}}}$$

حيث

$$\text{مجد (و)} = \frac{\text{ع}^{\text{ع}}}{\text{ع}^{\text{ع}}}$$

ع = السعر فى فترة المقارنة

ع = السعر فى الفترة السابقة

ع = متوسط أسعار سنة الأساس (٢٠٠٥/٢٠٠٤)

و = الوزن للفترة السابقة

و = وزن الأساس المستخرج من متوسط القيمة فى

سنتى (٢٠٠٣/٢٠٠٤ ، ٢٠٠٤/٢٠٠٥)

## 9- Computation:

- The PPI is constructed in hierarchical manner. The index is first calculated at the 6- digit level of ISIC Rev. IV. Indices at higher level divisions are then derived as a weighted average of the products falling within each division. Finally, the overall index is obtained as a weighted average of each activity.
- The formula for the calculation of Egypt's Producer Price Index PPI is the modified Laspeyres formula. This Computation is Based on the short term basis, thus each month's price is compared to the previous month's price.
- The PPI is not compiled according to a true laspeyres index because the period for the weight reference period , which was based on the average of data collected in 2002/2003 and 2003/2004 of all production sectors surveys is not the same as that of the price reference period (2004/2005). The formula is as follows:

$$I^{t,0} = \sum_{i=1}^n W_i^{t-1} X \left( \frac{P_i^t}{P_i^{t-1}} \right)$$

where

$$w_i^{t-1} = w_i^0 \left( \frac{P_i^{t-1}}{P_i^0} \right)$$

$P^t$  = price of the current period.

$P^{t-1}$  = price of the pervious period

$P^0$  = the average price of the base period (2004/2005)

$W^{t-1}$  = the previous period weight

$W^0$  = the base weight derived from the average value of the two years (2002/2003 , 2003/2004)

## ١٠- الدورية:

### 10- Periodicity:

#### a- Calculation Periodicity

Producer price index is calculated monthly.

أ- دورية الحساب  
يتم حساب الرقم القياسي لأسعار المنتجين شهرياً

#### b- Publication Periodicity

The publication of the bulletin is bimonthly ( January / March / May / July / September / November). In addition to the current month , the bulletin includes:

ب- دورية النشر  
يتم النشر كل شهرين (يناير / مارس / مايو / يوليو / سبتمبر / نوفمبر) وتتضمن جداول النشرة مايلي بالإضافة إلى شهر الإصدار :

- (1) The previous month .
- (2) The same month in the previous year .
- (3) Percent changes from these months to make the comparison more easy.

- (١) الشهر السابق لشهر الإصدار
- (٢) نفس الشهر من العام السابق
- (٣) نسب التغير عن هذه الشهور وذلك لسهولة المقارنة بين الشهور

## المؤشرات العامة لنشرة الأرقام القياسية لأسعار المنتجين

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

بلغ الرقم القياسي العام ٢٠٦,٤ عن شهر سبتمبر ٢٠١٣ مسجلا ارتفاعا قدره ٠,٢ ٪ عن شهر أغسطس ٢٠١٣، وارتفاعا قدره ١,٦ ٪ عن شهر سبتمبر ٢٠١٢، ويرجع الارتفاع عن شهر أغسطس ٢٠١٣ بسبب ارتفاع الفئات الجدولية الآتية :

- ١- الزراعة وصيد الاسماك : ارتفعت بنسبة ٠,١ ٪ عن شهر أغسطس ٢٠١٣ وذلك لارتفاع الاسماك بنسبة ١,٨ ٪.
- ٢- التعدين واستغلال المحاجر: ارتفعت بنسبة ٠,٣ ٪ وذلك لارتفاع البترول الخام والغاز الطبيعي بنسبة ٠,٣ ٪.
- ٣- الصناعات التحويلية: ارتفعت بنسبة ٠,٤ ٪ عن شهر أغسطس ٢٠١٣ وذلك لارتفاع المنتجات الغذائية بنسبة ١,٧ ٪.

الباب الأول  
الأرقام القياسية لأسعار المنتجين  
طبقاً للنشاط الإقتصادي

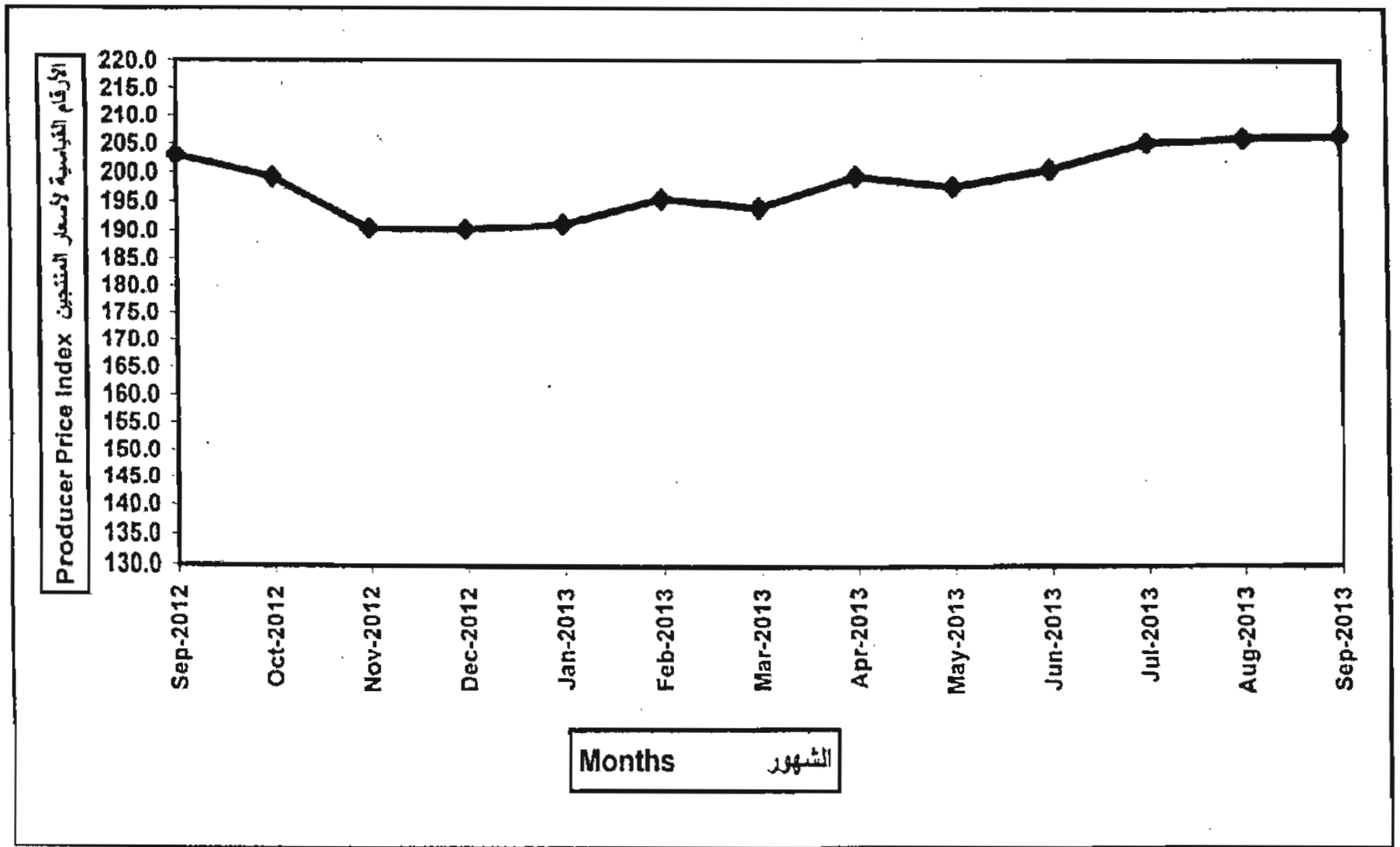
Chapter I

**Producer Price Index According to I.S.I.C**

## PRODUCER PRICE INDEX (2004/2005 = 100 )

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للرقم العام ( ٢٠٠٥/٢٠٠٤ = ١٠٠ )

الشهور MONTHS	الرقم العام ALL - ITEMS
Sep-2012	203.1
Oct-2012	199.2
Nov-2012	190.5
Dec-2012	190.3
Jan-2013	191.2
Feb-2013	195.4
Mar-2013	193.9
Apr-2013	199.3
May-2013	197.5
Jun-2013	200.5
Jul-2013	205.1
Aug-2013	205.9
Sep-2013	206.4



PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Table (1) All Items &amp; Major Sections

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

جدول رقم (١) الرقم العام والفئات الجدولية الرئيسية

Major Sections	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			الفئات الجدولية الرئيسية
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep 2012	أغسطس Aug 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b><u>ALL ITEMS</u></b>	<b><u>1.6</u></b>	<b><u>0.2</u></b>	<b><u>203.1</u></b>	<b><u>206.4</u></b>	<b><u>205.9</u></b>	<b>الرقم العام</b>
A - Agriculture and Fishing	-0.8	0.1	289.2	286.9	286.8	أ - الزراعة وصيد الأسماك
B - Mining and Quarrying	-0.7	0.3	208.0	206.6	205.9	ب - التعدين وإستغلال المحاجر
C - Manufacturing	6.5	0.4	168.4	179.3	178.6	ج - الصناعات التحويلية
D - Electricity, Gas, Steam and Air Conditioning Supply	3.1	0.0	150.6	155.2	155.2	د - إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وإمدادات التكييف
E - Water Supply, Sewerage, Waste Management and Remediation Activities	0.0	0.0	157.3	157.3	157.3	هـ - أنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات
H - Transportation and Storage	0.0	0.0	131.1	131.1	131.1	ح - النقل والتخزين
I - Accommodation and Food Service Activities	-1.9	0.0	139.1	136.4	136.4	ط - أنشطة خدمات الغذاء والإقامة
J - Information and Communication	0.0	0.0	112.5	112.5	112.5	ي - أنشطة المعلومات والاتصالات

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Table (2) Agriculture , Forestry and Fishing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر 2013

١٠٠ = ١٠٠٥/٢٠٠٤

جدول رقم (٢) الزراعة وإستغلال الغابات وصيد الأسماك

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>A - Agriculture and Fishing</b>	<b>-0.8</b>	<b>0.1</b>	<b>289.2</b>	<b>286.9</b>	<b>286.8</b>	<b>أ - الزراعة و صيد الأسماك</b>
<b>(1) Crop and animal production, hunting and related service activities</b>	<b>-1.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>297.3</b>	<b>293.8</b>	<b>294.1</b>	<b>(١) المحاصيل ومنتجات الصيد والأنشطة المتصلة بها</b>
Growing of cereals (except rice), leguminous crops and oil seeds	6.5	0.2	214.9	228.9	228.3	الحبوب و البقوليات و البذور الزيتية
Growing of rice	15.2	0.0	124.6	143.5	143.5	الأرز
Growing of vegetables and melons roots and tubers	-35.2	-4.6	783.6	507.5	532.2	الخضروات
Growing of sugar cane	0.0	0.0	136.5	136.5	136.5	محاصيل سكرية
Growing of fibre crops	-2.2	0.0	193.5	189.3	189.3	النظير
Growing of other non-perennial crops	1.3	0.0	174.5	176.7	176.7	الأعلاف
<b>Growing of perennial crops</b>	<b>41.6</b>	<b>2.6</b>	<b>373.2</b>	<b>628.3</b>	<b>514.8</b>	<b>الفواكه</b>
Growing of grapes	36.9	7.9	308.0	421.5	390.7	العنب
Growing of tropical and subtropical fruits	17.9	-2.8	325.2	383.4	394.9	الفواكه الاستوائية وشبه الاستوائية
Growing of citrus fruits	37.0	1.2	512.3	701.7	693.2	الفواكه الحمضية
Growing of pome fruits and stone fruits	54.3	6.4	324.9	501.3	471.0	التفاحيات والفواكه ذات النواة الحجرية
Growing of other tree and bush fruits and nuts	44.5	-11.3	539.7	779.9	879.4	أشجار الفواكه الأخرى و الجوزيات
Growing of oleaginous fruits	71.9	11.8	323.5	556.0	497.1	الفواكه الزيتية
Growing of spices, aromatic, drug and pharmaceutical crops	5.4	4.1	208.2	219.6	210.9	المحاصيل العطرية والطبية والصيدلانية
Raising of cattle and buffaloes (Milk)	1.8	0.0	241.2	245.6	245.6	الأبقار
Raising of sheep and goats (Raw Wool)	0.0	0.0	131.0	131.0	131.0	الضواحي الختم
Raising of poultry and egg production	14.5	2.4	291.9	288.5	281.7	الطيور و البيض
Raising of other animals	4.2	0.3	165.8	172.7	172.2	الحيوانات الأخرى
Honey	7.2	0.0	143.3	153.6	153.6	العسل والنم
<b>(2) Fishing and aquaculture</b>	<b>5.0</b>	<b>1.8</b>	<b>205.7</b>	<b>216.0</b>	<b>212.1</b>	<b>(٢) الأسماك</b>
Marine fishing	4.5	1.9	222.9	232.8	228.6	أسماك المياه البحرية
Freshwater fishing	6.6	1.6	167.0	178.0	175.1	أسماك المياه العذبة



PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Table (3) Mining and Quarrying

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر 2013

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

جدول رقم (٣) التعدين وإستغلال المحاجر

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug 2013	
<b>B - Mining and Quarrying</b>	<b>-0.7</b>	<b>0.3</b>	<b>208.0</b>	<b>206.6</b>	<b>205.9</b>	<b>ب - التعدين وإستغلال المحاجر</b>
(1) Extraction of crude petroleum and natural gas	-0.8	0.3	208.6	205.0	204.3	(١) البترول الخام والغاز الطبيعي
Extraction of crude petroleum	-0.9	0.4	265.4	263.0	261.9	البترول الخام
Extraction of natural gas	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	الغاز الطبيعي
(2) Other mining and quarrying	4.8	0.0	373.7	391.8	391.8	(٢) التعدين وإستغلال المحاجر الأخرى
Quarrying of stone, sand and clay	9.6	0.0	205.6	225.2	225.2	الرمل والتراب
Mining of chemical and fertilizer minerals	0.0	0.0	416.3	416.3	416.3	المعادن الكيماوية والأسمدة الطبيعية
Extraction of salt	21.7	0.0	352.9	429.4	429.4	الطبخ

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2013  
2004/2005=100  
Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي  
عن شهر سبتمبر 2013  
١٠٠ = 2004/2005  
جدول رقم (4) الصناعات التحويلية

Economic Activity	تسعة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>C - Manufacturing</b>	<b>6.5</b>	<b>0.4</b>	<b>168.4</b>	<b>179.3</b>	<b>178.6</b>	<b>ج - الصناعات التحويلية</b>
[1] Manufacture of food products	7.2	1.7	177.1	189.8	186.7	(1) المنتجات الغذائية
Processing and preserving of meat	9.0	4.6	182.1	198.5	189.8	تجهيز وحفظ اللحوم ومنتجاتها
Production of fresh, chilled or frozen meat, in carcasses	9.3	4.8	181.2	198.1	189.0	تجهيز اللحوم
Poultry Products	14.3	0.0	140.0	160.0	160.0	الدواجن الطبخية
Manufacture of "andouillettes", saveloys	0.0	0.0	153.8	153.8	153.8	السايطرمة
Production of meat products	0.0	0.0	236.7	236.7	236.7	منتجات اللحوم
Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs	4.8	0.0	172.4	180.6	180.6	تجهيز وحفظ وتعليب الأسماك والمنتجات السمكية
Preparation and preservation of fish, crustaceans and molluscs canning	3.5	0.0	154.5	159.9	159.9	الأسماك المعلنة
Preparation and preservation of fish, crustaceans and molluscs freezing and deep-freezing	0.0	0.0	181.8	181.8	181.8	الأسماك المجمدة
Preparation and preservation of fish, crustaceans and molluscs drying, smoking, salting	21.8	0.0	165.0	201.0	201.0	الأسماك المدخنة
Processing and preserving of fruit and vegetables	4.3	0.0	139.3	145.3	145.3	تجهيز وحفظ وتعليب الفواكه والخضروات
Manufacture of fruit or vegetable juices	14.5	0.0	141.0	161.5	161.5	الفواكه المعلنة
Preserving of vegetables immersing in oil or in vinegar, canning	4.4	0.0	156.6	163.4	163.4	حضروات وبقول معلنة
Manufacture of jams, marmalades and table jellies	0.0	0.0	132.8	132.8	132.8	المربو
Manufacture of tomato, juices and sous	-8.3	0.0	138.5	126.9	126.9	صلصة الطماطم
Preserving of Dates by drying	10.1	0.0	146.7	161.6	161.6	لحم محفف وعوده
Preserving of freezing vegetables	18.5	0.0	120.7	143.1	143.1	حضروات مجمدة
Preserving of vegetables immersing in oil or in vinegar	0.0	0.0	179.9	179.9	179.9	المخللات
Manufacture of potato crisps	2.1	0.0	129.6	132.3	132.3	الخبز

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

تابع جدول رقم ( ٤ ) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>Cont. (1) Manufacture of food products</b>						<b>تابع (١) صناعة المنتجات الغذائية</b>
Manufacture of vegetable and animal oils and fats	10.1	0.0	220.2	242.6	242.6	الزيوت والدهون
Manufacture of cotton-seed oil	16.4	0.0	158.3	184.2	184.2	زيت بذرة القطن
Manufacture of olive oil	4.0	0.0	207.4	215.7	215.7	زيت الزيتون
Manufacture of sunflower-seed oil	11.5	0.0	274.3	305.8	305.8	زيت عباد الشمس
Manufacture of Maze oil	8.9	0.0	189.1	205.9	205.9	زيت الذرة
Processing of vegetable oils blowing, boiling, dehydration, hydrogenation etc	6.0	0.0	213.1	225.9	225.9	المسلى الصناعي
Manufacture of dairy products	9.1	0.0	169.6	174.1	174.1	منتجات الألبان
Manufacture of fresh liquid milk, pasteurized	0.0	0.0	211.3	211.3	211.3	لبن حليب مبستر
Manufacture of cheese and curd	8.5	0.0	191.2	207.5	207.5	الجبن الأصعب
Manufacture of dried Cheese	5.3	0.0	167.4	176.3	176.3	تجبن الجلب (الجبن الرومي ... الخ)
Manufacture of processed Cheese	6.1	0.0	130.4	138.3	138.3	الجبن المعبون
Manufacture of yoghurt	0.0	0.0	150.9	150.9	150.9	اللبن الرائب
Manufacture of ice cream	19.6	0.0	158.3	189.4	189.4	الآيس كريم
Concentrated Cheese syrap	6.3	0.0	100.0	106.3	106.3	المش
Manufacture of grain mill products	9.8	0.0	139.4	153.1	153.1	التنقيط والأرز
Grain milling production of flour	10.1	0.0	130.3	143.5	143.5	التفريغ
Rice milling production of husked, milled, polished, glazed, parboiled or converted rice	9.1	0.0	177.1	193.2	193.2	الأرز
Manufacture of starches and starch products	4.8	0.0	179.6	188.2	188.2	النشا والجلوكوز
Manufacture of tapioca prepared from starch	10.0	0.0	226.3	248.9	248.9	النشا
Manufacture of glucose	3.0	0.0	167.9	173.0	173.0	الجلوكوز
Manufacture of bakery products	0.0	0.0	121.5	121.5	121.5	منتجات المخابز
Manufacture of native bread	0.0	0.0	106.8	106.8	106.8	الخبز المثلثي
Manufacture of bread and rolls	0.0	0.0	136.6	136.6	136.6	الخبز الأفريحي
Manufacture of rusks biscuits and other "dry" bakery products	0.0	0.0	125.6	125.6	125.6	السكرت ومقواته

PPJ according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

٢٠٠٤/٢٠٠٥=١٠٠

تابع جدول رقم ( ٤ ) الصناعات التحويلية

Economic Activity	سبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>Cont. (1) Manufacture of food products</b>						<b>تابع (١) صناعة المنتجات الغذائية</b>
Manufacture of sugar	2.0	0.0	211.3	215.4	215.4	السكر
Manufacture or refining of sugar	2.0	0.0	210.2	214.3	214.3	سكر القصب
Manufacture or refining of sugar from the beet	2.0	0.0	212.6	216.8	216.8	سكر البنجر
Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery	4.8	0.0	173.3	181.6	181.6	الكاكاو والشيكولاتة والحلويات السكرية
Manufacture of cocoa	0.0	0.0	290.9	290.9	290.9	الكاكاو
Manufacture of chocolate	6.9	0.0	179.7	192.1	192.1	الشيكولاتة
Manufacture of chewing gum	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	اللبان
Manufacture of macaroni, couscous and similar farinaceous products	15.0	0.0	160.5	184.6	184.6	المكرونة والمنتجات النشوية الأخرى
Manufacture of other food products n.e.c.	0.8	0.0	149.3	150.4	150.4	منتجات الأغذية الأخرى
Production of sesame oil and related product	0.0	0.0	176.8	176.8	176.8	الخلوة الطحينة
Production of coffee products	0.0	0.0	147.4	147.4	147.4	النس المطحون
Blending of tea	0.0	0.0	143.0	143.0	143.0	لتشاي
Manufacture of foods containing homogenized ingredients	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	أغذية الأطفال الرضع
Manufacture of yeast	0.0	0.0	143.6	143.6	143.6	الخميرة
Manufacture of artificial honey and caramel	0.0	0.0	134.7	134.7	134.7	العسل الأسود
Processing of salt into food-grade salt	0.0	0.0	113.7	113.7	113.7	ملح الطعام
Manufacture of artificial concentrates	5.4	0.0	157.1	165.5	165.5	مكثف اللحم واللحمة
Manufacture of artificial concentrates for meat and chicken soap	0.0	0.0	112.6	112.6	112.6	حساء لحم أو دجاج
Manufacture of prepared animal feeds	-1.4	0.0	218.2	215.2	215.2	أعلاف حيوانية
Preparation of unmixed (single) feeds for farm animals	0.0	0.0	290.7	290.7	290.7	كسب بقره الفطير
Manufacture of prepared feeds for farm animals	-4.2	0.0	144.5	138.4	138.4	أعلاف متجه

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

تابع جدول رقم (٤) للصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>(2) Manufacture of beverages</b>	<b>18.8</b>	<b>0.0</b>	<b>114.2</b>	<b>135.7</b>	<b>135.7</b>	<b>(٢) المشروبات</b>
Manufacture of malt liquors and malt	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	المشروبات التحويلية
Manufacture of soft drinks; production of mineral waters and other bottled waters	19.1	0.0	114.6	136.3	136.3	المشروبات غير الكحولية
Manufacture of soft drinks	19.5	0.0	112.1	134.0	134.0	المياه الغازية
Manufacture of soft drinks non-alcoholic flavoured and/or sweetened waters	3.9	0.0	122.7	127.5	127.5	مشروبات غير كحولية أخرى
Bottling of natural spring and mineral waters at springs and wells	20.0	0.0	130.3	156.3	156.3	المياه المعدنية
<b>(3) Manufacture of tobacco products</b>	<b>6.1</b>	<b>0.0</b>	<b>279.0</b>	<b>296.0</b>	<b>296.0</b>	<b>(٣) منتجات التبغ</b>
Manufacture of cigarettes	6.3	0.0	276.3	293.8	293.8	السجائر
Manufacture of tobacco substitutes chewing tobacco and snuff	3.9	0.0	310.5	322.5	322.5	الأدخنة
<b>(4) Manufacture of textiles</b>	<b>4.6</b>	<b>0.0</b>	<b>151.0</b>	<b>157.9</b>	<b>157.9</b>	<b>(٤) الغزل والنسيج</b>
Preparation and spinning of textile fibres	2.1	0.0	105.7	107.9	107.9	الغزل (الخيوطة)
Spinning and Manufacture of yarn or thread for weaving cotton-type	8.2	0.0	144.4	156.2	156.2	غزل القطن
Manufacture of synthetic or artificial fibres and tows	0.0	0.0	100.2	100.2	100.2	غزل الألياف الصناعية
Spinning and Manufacture of yarn or thread for weaving woollen-type	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	غزل الصوف
Spinning and Manufacture of yarn sewing	5.0	0.0	110.0	115.5	115.5	خيوط الخياطة
<b>Weaving of textiles</b>	<b>-0.7</b>	<b>0.0</b>	<b>181.4</b>	<b>180.0</b>	<b>180.0</b>	<b>المسوجات</b>
Manufacture of broad woven cotton-type including from mixtures	-0.9	0.0	200.4	198.6	198.6	المسوجات القطنية
Manufacture of broad woven silk-type fabrics, including from mixtures	0.0	0.0	101.4	101.4	101.4	مستوحف حرير طبيعي ومزيجي
Manufacture of broad woven woollen-type including from mixtures	0.0	0.0	108.9	108.9	108.9	مستوحف صوفية
Manufacture of woven pile or chenille fabrics, terry towelling, gauze etc	0.0	0.0	140.8	140.8	140.8	الفرش والمشتد البرية

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للتشغيل الإقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

تابع جدول رقم (٤) للصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>Cont. (4) Manufacture of textiles</b>						<b>تابع (٤) صناعة الغزل والنسيج</b>
Manufacture of made-up textile articles, except apparel	0.0	0.0	140.0	140.0	140.0	منسوجات جاهزة عدا الملابس
Manufacture of made-up articles of any textile material, including of knitted or crocheted fabrics	0.0	0.0	137.3	137.3	137.3	مفروشات وملاءات منزلية
Manufacture of Table, toilet or kitchen linen	0.0	0.0	146.7	146.7	146.7	فوط ومنشف
Manufacture of blankets	0.0	0.0	142.7	142.7	142.7	بطانيون
Manufacture of carpets and rugs	25.1	0.0	167.9	197.5	197.5	السجاد و الموكيت
Manufacture of Carpets	25.3	0.0	158.8	198.9	198.9	السجاد
Manufacture of Mat	0.0	0.0	100.1	100.1	100.1	السوكيت
Manufacture of cordage, rope, twine and netting	-7.4	0.0	175.9	162.9	162.9	الحبال والديبر
<b>(5) Manufacture of wearing apparel</b>	<b>0.5</b>	<b>0.0</b>	<b>131.4</b>	<b>132.1</b>	<b>132.1</b>	<b>(٥) الملابس الجاهزة</b>
Manufacture of shirts	0.0	0.0	117.3	117.3	117.3	القمصان
Manufacture of trousers for men and children	0.0	0.0	119.0	119.0	119.0	بنطلونات للرجال والأولاد
Manufacture of suits	0.0	0.0	134.3	134.3	134.3	شدة الرجال
Manufacture of underwear for men and children	0.0	0.0	190.3	190.3	190.3	الملابس الداخلية للرجال والأولاد
Manufacture of outerwear for women and girls	0.0	0.0	109.1	109.1	109.1	الملابس الخارجية للسيدات والبنات
Manufacture of babies' outerwear	0.0	0.0	117.9	117.9	117.9	الملابس الخارجية للأطفال
Manufacture of underwear for women and girls	0.0	0.0	148.0	148.0	148.0	الملابس الداخلية للسيدات والبنات
Manufacture of babies' garments	16.8	0.0	144.4	168.6	168.6	الملابس الداخلية للأطفال
Manufacture of tracksuits, ski suits, sportwear	8.0	0.0	108.8	117.6	117.6	الملابس الرياضية
<b>(6) Manufacture of leather and related products</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>127.6</b>	<b>127.6</b>	<b>127.6</b>	<b>(٦) الجلود ومنتجاته</b>
Tanning and dressing of leather; dressing and dyeing of fur	0.0	0.0	129.9	129.9	129.9	الجلود المدبوغة
Tanning, dyeing and dressing of hides and skins	0.0	0.0	126.3	126.3	126.3	الجلود التسمية و التصبغة
Manufacture of composition leather	0.0	0.0	149.4	149.4	149.4	اشكال اخرى للجلود
Manufacture of luggage, handbags and the like, saddlery and harness	0.0	0.0	120.0	120.0	120.0	حقائب الامتعة وحقائب اليد
Manufacture of footwear	0.0	0.0	124.4	124.4	124.4	الأحذية
Manufacture of footwear for all purposes	0.0	0.0	136.6	136.6	136.6	الأحذية المنزلية
Manufacture of sports footwear	0.0	0.0	112.5	112.5	112.5	الأحذية الرياضية

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر 2013

100 = 2005/2004

تابع جدول رقم (4) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>(7) Manufacture of wood and of products of wood</b>	<b>26.9</b>	<b>0.0</b>	<b>170.7</b>	<b>216.7</b>	<b>216.7</b>	<b>(7) الخشب ومنتجاته</b>
Manufacture of veneer sheets; Manufacture of plywood, laminboard, particle	30.6	0.0	195.5	255.4	255.4	الخشب
Manufacture of veneer sheets making plywood or other purposes	41.8	0.0	206.0	292.1	292.1	الخشب الأبلختر والقشرة والماء
Manufacture of particle board and fibreboard	7.4	0.0	176.5	189.5	189.5	الواح من الخشب الطبيعي المصنوع
Manufacture of builders' carpentry and joinery	12.2	0.0	113.3	127.1	127.1	منتجات خشبية مستخدمة في التشييد والبناء
<b>(8) Manufacture of paper and paper products</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>123.2</b>	<b>123.3</b>	<b>123.3</b>	<b>(8) الورق ومنتجاته</b>
Manufacture of pulp, paper and paperboard	0.2	0.0	119.8	120.1	120.1	الورق
Manufacture of bleached, semi-bleached or unbleached paper	0.0	0.0	118.3	118.3	118.3	ورق الكتابة والطباعة والرسم
Manufacture of coating, covering and impregnation of paper and paperboard	2.6	0.0	140.8	144.4	144.4	ورق الكف والتطعيم
Manufacture of corrugated paper and paperboard and of containers of paper	0.0	0.0	147.7	147.7	147.7	الورق المقوى
Manufacture of other articles of paper and paperboard	0.0	0.0	108.4	108.4	108.4	منتجات أخرى من الورق والورق المقوى
Manufacture of household and personal hygiene paper and cellulose wadding products	0.0	0.0	110.1	110.1	110.1	ورق التواليت والمناديل
Manufacture of sanitary towels and tampons, napkins and napkin liners for babies	0.0	0.0	103.4	103.4	103.4	حوط صحية وحفاضات الأطفال
<b>(9) Printing and reproduction of recorded media</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>116.4</b>	<b>116.4</b>	<b>116.4</b>	<b>(9) الطباعة</b>
Printing	0.0	0.0	116.4	116.4	116.4	طباعة الكتب والمطبوعات
Printing books and brochures, music and music manuscripts	0.0	0.0	111.2	111.2	111.2	صناعة الكتب والتسجيلات الموسيقية
Printing of business forms and other commercial printed matter	0.0	0.0	121.1	121.1	121.1	طباعة النماذج التجارية وما إلى ذلك
Printing of personal stationery and other printed matter	0.0	0.0	112.7	112.7	112.7	نسخة ورق وطباعة كراسات تستخدم في الكتابة

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الارقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر 2013

100 = 2005/2004

تابع جدول رقم (4) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>(10) Manufacture of coke and refined petroleum products</b>	<b>2.1</b>	<b>0.0</b>	<b>196.8</b>	<b>201.0</b>	<b>201.0</b>	<b>(10) فحم الكوك و المنتجات النفطية</b>
Manufacture of coke oven products	19.3	0.0	208.7	248.9	248.9	منتجات الأران الكوك
Manufacture of refined petroleum products	1.0	0.0	196.1	198.1	198.1	منتجات تكرير البترول
Production of motor fuel: gasoline, kerosene etc.	0.0	0.0	183.1	183.1	183.1	وقود سائل (بنزين، كيروسين، ومولار)
Production of fuel ethane, propane, butane etc	137.9	0.0	108.9	259.0	259.0	الوقود الغازي (الإيثان، البروبان، البوتان)
Manufacture of oil-based lubricating oils or greases	0.0	0.0	247.9	247.9	247.9	زيوت التشحيد
Manufacture of products: road coverings	0.0	0.0	738.0	738.0	738.0	أسفلت الرصف (الفلت)
<b>(11) Manufacture of chemicals and chemical products</b>	<b>2.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>196.4</b>	<b>201.9</b>	<b>202.1</b>	<b>(11) المواد و المنتجات الكيميائية</b>
Manufacture of basic chemicals	5.0	0.0	199.6	209.6	209.6	المواد الكيميائية الأساسية
Manufacture of inorganic acids except nitric acid	-0.1	0.0	196.5	196.3	196.3	الأحماض
Manufacture of alkalis, lyes and other inorganic bases except ammonia	13.2	0.0	185.7	210.2	210.2	القلويات
Manufacture of dyes and pigments	0.0	0.0	200.5	200.5	200.5	مواد الصباغة
Manufacture of basic organic chemicals	0.0	0.0	149.4	149.4	149.4	الكحوليات
Manufacture of solvent	0.0	0.0	377.2	377.2	377.2	المذيبات
Manufacture of liquefied or compressed inorganic industrial gases	28.1	0.0	143.4	183.6	183.6	الغازات الصناعية
Manufacture of fertilizers and nitrogen compounds	0.4	0.0	309.6	310.9	310.9	الأسمدة النتروجينية الأرونية - الفوسفاتية
Manufacture of straight or complex nitrogenous fertilizers	1.2	0.0	267.4	270.5	270.5	الأسمدة النتروجينية الأرونية
Manufacture of straight or complex phosphatic fertilizers	-2.1	0.0	689.6	674.8	674.8	الأسمدة الفوسفاتية
Manufacture of pesticides and other agrochemical products	12.0	0.0	144.5	161.8	161.8	المبيدات
Manufacture of disinfectants (for agricultural and other use)	9.6	0.0	120.2	131.7	131.7	المبيدات الزراعية
Manufacture of household insecticides	14.2	0.0	178.3	203.7	203.7	المبيدات المنزلية



PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>Cont. [11] Manufacture of chemicals and chemical products</b>						<b>تابع (١١) صناعة المواد و المنتجات الكيميائية</b>
Manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics	4.4	-0.7	144.9	151.2	152.2	الدهانات والمواد اللاصقة وأحبار الطباعة
Manufacture of paints and varnishes, enamels or lacquers	3.4	-1.0	148.6	153.6	155.2	مواد الدهان والورنيشات وطلاء المينا
Manufacture of caulking compounds and similar non-refractory filling or surfacing preparations	6.1	1.3	115.5	122.5	121.0	دهانات وورنيشات ومعانين الحوائط
Manufacture of printing ink	15.4	0.0	162.3	187.3	187.3	أحبار الطباعة
Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations,	3.2	0.0	167.9	173.3	173.3	الصابون والمنظفات ومنتجات التنظيف و التجميل
Manufacture of soap	6.1	0.0	195.7	207.7	207.7	الصابون
Manufacture of surface-active preparations	3.7	0.0	196.6	203.9	203.9	المنظفات الصناعية
Manufacture of perfumes and toilet preparations	0.0	0.0	96.1	96.1	96.1	العطور ومنتجات التجميل
Shaving preparations	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	معانين حلاقة و اسنن
Dentifrices and preparations for oral hygiene	0.0	0.0	102.1	102.1	102.1	معانين أسنن
Manufacture of other chemical products n.e.c.	6.4	0.0	116.3	123.7	123.7	منتجات كيميائية أخرى غير مصنفة في موضع آخر
Manufacture of matches	0.0	0.0	111.9	111.9	111.9	نقش الكرب
Manufacture of gelatine and its derivatives, glues and prepared adhesives	10.1	0.0	119.0	131.1	131.1	المواد اللاصقة
<b>[12] Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</b>	<b>0.8</b>	<b>0.0</b>	<b>131.0</b>	<b>132.0</b>	<b>132.0</b>	<b>(١٢) الأدوية</b>
<b>[13] Manufacture of rubber and plastics products</b>	<b>9.1</b>	<b>0.0</b>	<b>123.9</b>	<b>135.2</b>	<b>135.2</b>	<b>(١٣) منتجات المطاط و البلاستيك</b>
Manufacture of rubber tyres and tubes; retreading and rebuilding of rubber tyres	12.8	0.0	172.7	194.8	194.8	الاطارات والالتابيب المطاطية
Manufacture of plastics products	7.6	0.0	110.5	118.9	118.9	المنتجات البلاستيكية
Manufacture of finished plastic products	8.3	0.0	110.8	120.0	120.0	منتجات البلاستيك
Manufacture of plastic tableware, kitchenware and toilet articles	0.0	0.0	108.2	108.2	108.2	أدوات المائدة و المطبخ

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر 2013

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

تابع جدول رقم ( ٤ ) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug 2013	سبتمبر Sep 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>(14) Manufacture of other non-metallic mineral products</b>	<b>13.3</b>	<b>0.0</b>	<b>151.7</b>	<b>171.9</b>	<b>171.9</b>	<b>(14) منتجات تعدينية غير معدنية</b>
Manufacture of glass and glass products	5.4	0.0	101.2	106.7	106.7	الزجاج ومنتجاته
Manufacture of flat glass, including wired, coloured or tinted flat glass	22.4	0.0	103.1	126.2	126.2	الزجاج المسطح
Manufacture of bottles and other containers of glass or crystal	0.0	0.0	101.2	101.2	101.2	أدوات العبوة والعبوات الزجاجية
Manufacture of laboratory hygienic or pharmaceutical glassware	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	أدوات زجاجية للاستخدام المعمل
Manufacture of clay building materials	10.8	0.0	148.0	164.0	164.0	الطوب الطيني و السيراميك
Manufacture of structural non-refractory clay building materials	17.7	0.0	223.2	262.7	262.7	الطوب الطيني
Manufacture of non-refractory ceramic hearth or wall tiles, mosaic cubes etc	6.8	0.0	123.9	132.4	132.4	السيراميك
Manufacture of other porcelain and ceramic products	0.8	0.0	105.5	106.3	106.3	منتجات الخزف والسيراميك
Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles	0.0	0.0	122.1	122.1	122.1	أدوات صرنية
Sanitary Ware	0.9	0.0	103.5	104.4	104.4	أدوات صحية
Manufacture of cement, lime and plaster	17.8	0.0	174.6	205.6	205.6	الأسمنت
Portland cement, aluminous cement, slag cement and similar hydraulic cements	20.8	0.0	176.8	213.6	213.6	الأسمنت العائى والبورتلاند
Iron cement	0.0	0.0	209.0	209.0	209.0	الأسمنت الحديدى
Quicklime, slaked lime and hydraulic lime	4.3	0.0	156.2	162.9	162.9	للحجر
Manufacture of articles of concrete, cement and plaster	0.3	0.0	136.9	137.3	137.3	منتجات من الخرسانة والأسمنت
Ties of cement	0.0	0.0	125.2	125.2	125.2	اللائط الإسمنى
Other articles of cement, concrete or artificial stone	0.0	0.0	143.2	143.2	143.2	للإيبن وموائد وأدوات وحرفات
bricks of cement	15.9	0.0	108.6	125.9	125.9	الطوب الإسمنى
Cutting, shaping and finishing of stone	0.0	0.0	102.1	102.1	102.1	الرخام والحجر النبت

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر 2013

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

تابع جدول رقم (4) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>(15) Manufacture of basic metals</b>	<b>11.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>180.2</b>	<b>200.8</b>	<b>200.9</b>	<b>(15) المعادن</b>
Manufacture of basic iron and steel	10.3	-0.1	193.0	213.0	213.1	الحديد والصلب
Production of pig iron, blocks or other primary forms	9.1	0.0	246.4	268.9	268.9	كتل وقطاعات من الحديد والصلب
Manufacture of Bars and rods, hot-rolled	10.8	0.0	182.7	202.5	202.5	حديد التسليح
Manufacture of Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines other than seamless of iron or steel	17.9	0.0	153.8	181.4	181.4	مواسير صلب ملحومة
Manufacture of Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines seamless, of iron (other than cast iron) or steel	7.8	-4.9	227.0	244.6	257.3	مواسير صلب مسحوحة
Manufacture of Flat-rolled products of iron or non-alloy steel not further worked than hot-rolled	-0.7	0.0	135.4	134.4	134.4	الغيب ومواسير والواح حديدية
Manufacture of Angles, shapes and sections	1.2	0.0	165.1	167.0	167.0	رولابا وكمرات معدنية
<b>Manufacture of basic precious and other non-ferrous metals</b>	<b>20.7</b>	<b>0.0</b>	<b>114.5</b>	<b>138.2</b>	<b>138.1</b>	<b>معادن أخرى</b>
Semi-finished products of aluminium or aluminium alloys	24.5	0.0	108.3	134.8	134.8	الألومنيوم
Manufacture of Wire of aluminium and copper	5.5	0.1	170.2	179.6	179.5	أسلاك من الألومنيوم والنحاس
Manufacture of Lead zinc and tin products	0.3	0.0	249.4	250.1	250.1	منسحق الرصاص والزنك والقصدير
Production of copper alloys and related products	1.2	0.0	99.5	100.6	100.6	الفرص والواح من النحاس
<b>(16) Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</b>	<b>31.2</b>	<b>0.0</b>	<b>174.0</b>	<b>228.3</b>	<b>228.3</b>	<b>(16) منتجات معدنية تتعد الماكينات والمعدات</b>
Manufacture of structural metal products	21.8	0.0	96.3	117.3	117.3	منتجات معدنية إنشائية
Manufacture of tanks, reservoirs and containers of metal	187.0	0.0	177.2	508.6	508.6	صهاريج وخزانات وأوعية معدنية

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>Cont. (16) Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</b>						<b>تجهيز (١٦) صناعة منتجات المعادن المشكلة عدا المكينات و المعدات</b>
Manufacture of cutlery, hand tools and general hardware	0.0	0.0	154.1	154.1	154.1	أدوات القطع والعدد اليدوية والأدوات المعدنية الأخرى
Manufacture of Kitchen or table ware	0.0	0.0	235.3	235.3	235.3	أدوات القطع المستخدمة في الأعمال المنزلية
Manufacture of Razors and razor blades	0.1	0.0	104.0	104.1	104.1	شفرات الملاقة بأنواعها
Manufacture of Hand tools	0.0	0.0	197.3	197.3	197.3	أدوات قطع و عدد يدوية أخرى
Manufacture of Other fabricated metal product manufacturing services and metalworking services	0.0	0.0	127.4	127.4	127.4	العدد المستخدمة في أعمال الحدادة
Manufacture of other fabricated metal products n.e.c.	2.0	0.0	221.4	225.8	225.8	منتجات معدنية أخرى
Manufacture of Nails	-12.5	0.0	162.5	142.2	142.2	المسامير بأنواعها (عدا مسامير فلاروظ)
Manufacture of screw hooks	-10.0	0.0	174.7	157.2	157.2	المسامير الفلاروظ وحواملها المخصصة بالألات وأخرى
Manufacture of Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of iron, steel, copper or aluminium	5.2	0.0	241.2	253.7	253.7	أواني منزلية محوطة وأظلم مائدة مسطحة
Welding wire, rods and similar products	0.0	0.0	207.3	207.3	207.3	إسباح اللحام
<b>(17) Manufacture of computer, electronic and optical products</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>67.4</b>	<b>67.4</b>	<b>67.4</b>	<b>(١٧) آلات الحاسبات الإلكترونية والأجهزة البصرية</b>
Manufacture of computers and peripheral equipment	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	الحاسبات الإلكترونية
Manufacture of consumer electronics	0.0	0.0	61.9	61.9	61.9	أجهزة الراديو والتلفزيون والإتصالات
Radio broadcast & Television receivers	0.0	0.0	156.0	156.0	156.0	أجهزة الراديو
Video recording or reproducing apparatus	0.0	0.0	59.1	59.1	59.1	أجهزة الفيديو
Television receivers	0.0	0.0	57.1	57.1	57.1	أجهزة التلفزيونات
Manufacture of measuring, testing, navigating and control equipment	0.0	0.0	164.3	164.3	164.3	الأجهزة المستخدمة لأغراض القياس

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر 2013

٢٠٠٤/٢٠٠٥ = ١٠٠

تابع جدول رقم ( ٤ ) للصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>(18) Manufacture of electrical equipment</b>	<b>5.9</b>	<b>0.0</b>	<b>156.4</b>	<b>165.6</b>	<b>165.6</b>	<b>(18) الأجهزة الكهربائية</b>
Manufacture of electric motors, generators, transformers and electricity	1.3	0.0	143.0	144.8	144.8	المحركات والمولدات والمحويلات الكهربائية وأجهزة توزيع الكهرباء والتحكم فيها
Universal AC/DC motors and generators (alternators)	32.0	0.0	166.0	219.1	219.1	محركات مولدات كهربائية متعددة الاستخدام
Electrical transformers, static converters and inductors	0.0	0.0	123.4	123.4	123.4	المحويلات الكهربائية من جميع الأحجام
Electricity distribution or control apparatus	0.0	0.0	146.2	146.2	146.2	أجهزة توزيع الكهرباء والتحكم فيها
Manufacture of batteries and accumulators	0.0	0.0	320.0	320.0	320.0	الخلايا الأولية والبطاريات من الخلايا الأولية
Primary cells and primary batteries	0.0	0.0	422.5	422.5	422.5	الخلايا الأولية
Electric accumulators	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	البطاريات المتعددة
Manufacture of other electronic and electric wires and cables	0.4	0.0	229.7	230.6	230.6	الأسلاك الإلكترونية والكهربائية والكابلات
Manufacture of electric lighting equipment	8.8	0.0	103.3	112.4	112.4	المصابيح الكهربائية
Electric filament or discharge lamps, arc lamps	6.7	0.0	100.0	106.7	106.7	مصابيح كهربائية ذات شعيرات معدنية
Other electric lamps and lighting fittings	14.4	0.0	114.0	130.5	130.5	مصابيح كهربائية فوق بنفسجية
Manufacture of domestic appliances	13.3	0.0	123.9	140.4	140.4	الأجهزة المنزلية الكهربائية
Refrigerators and freezers, household type, electric or non-electric	14.5	0.0	130.7	149.6	149.6	ثلاجات كهربائية والمجمدات والمعدات
Dishwashing machines and clothes or linen washing or drying machines, household type	9.2	0.0	112.0	122.2	122.2	الغسالات الكهربائية بمقاسها المنزلية
Other small electric domestic appliances	6.5	0.0	126.9	135.2	135.2	الأجهزة المنزلية الكهربائية غير الكهربائية
Manufacture of ventilating domestic appliances	7.6	0.0	111.5	120.0	120.0	مضخات كهربائية للمطبخ
Electric storage water heaters	19.1	0.0	108.8	129.5	129.5	سخانات كهربائية
Fans of the domestic type	7.2	0.0	117.8	126.4	126.4	المراوح الكهربائية
Electric heating resistors	20.8	0.0	100.8	121.7	121.7	الميكروويف
Cooking appliances, non-electric	14.2	0.0	107.7	123.0	123.0	مواقد، موقد
Water heaters, instantaneous or storage, non-electric	10.9	0.0	114.8	127.3	127.3	سخانات موقد

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر 2013

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

تابع جدول رقم ( ٤ ) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<u>[19] Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</u>	<u>5.7</u>	<u>0.0</u>	<u>136.7</u>	<u>144.5</u>	<u>144.5</u>	<u>[19] الآلات و المعدات الأخرى</u>
Manufacture of engines and turbines, except aircraft, vehicle and cycle engines	0.0	0.0	136.7	136.7	136.7	المحركات والتربينات
Manufacture of other pumps, compressors, taps and valves	36.7	0.0	195.8	267.8	267.8	للمضخات والضواغط والحفليات والمسامت
Manufacture of lifting and handling equipment	0.0	0.0	157.0	157.0	157.0	معدات الرفع و المتولة ( المصاعد )
Manufacture of other general-purpose machinery	0.0	0.0	114.2	114.2	114.2	الآلات ذات الأغراض العامة
Refrigerating and freezing equipment except household type equipment	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	ثلاجات عرض
Air conditioning machines	0.0	0.0	109.0	109.0	109.0	أجهزة ومعدات التكييف
Fire extinguishers	0.0	0.0	156.8	156.8	156.8	أجهزة إطفاء الحريق
Manufacture of agricultural and forestry machinery	0.0	0.0	146.9	146.9	146.9	الآلات المستخدمة في الزراعة
Agricultural tractors	0.0	0.0	158.8	158.8	158.8	الحراوات للزراعة
Soil machinery	0.0	0.0	134.0	134.0	134.0	الآلات للتربة
Manufacture of machinery for mining, quarrying and construction	28.3	0.0	127.1	163.0	163.0	الآلات و معدات التنقيب والبناء
Manufacture of machinery for food, beverage and tobacco processing	0.0	0.0	130.2	130.2	130.2	الآلات تجهيز الأغذية والمشروبات والتبغ
<u>[20] Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</u>	<u>0.0</u>	<u>0.0</u>	<u>143.3</u>	<u>143.3</u>	<u>143.3</u>	<u>[20] وسائط النقل</u>
Manufacture of motor vehicles	0.0	0.0	143.3	143.3	143.3	سيارات الركوب
Road tractors for semi-trailers	0.0	0.0	119.6	119.6	119.6	سيارات النقل
Motor vehicles, for the transport of persons,	0.0	0.0	203.3	203.3	203.3	الأتوبيسات
<u>[21] Manufacture of other transport equipment</u>	<u>0.0</u>	<u>0.0</u>	<u>112.7</u>	<u>112.7</u>	<u>112.7</u>	<u>[21] وسائل النقل الأخرى</u>
Manufacture of railway locomotives and rolling stock	0.0	0.0	112.5	112.5	112.5	قاطرات السكك الحديدية
Manufacture of motorcycles	0.0	0.0	113.5	113.5	113.5	الموتوسيكلات
Manufacture of bicycles and invalid carriages	0.0	0.0	115.8	115.8	115.8	الدراجات

الارقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٣  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2013  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>(22) Manufacture of furniture</b>	<b>0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>115.9</b>	<b>116.2</b>	<b>116.2</b>	<b>(٢٢) الأثاث و المنتجات الخشبية</b>
Other wooden furniture, of a kind used in offices	0.0	0.0	118.2	118.2	118.2	أثاث خشبية
Seats with wooden frames	0.0	0.0	109.2	109.2	109.2	كراسي الخشبية
Metal furniture	0.0	0.0	104.6	104.6	104.6	الأثاث المعدنية
Mattress supports, mattresses	17.0	0.0	220.4	257.8	257.8	تمراتف الأضحية
<b>(23) Other manufacturing</b>	<b>-13.2</b>	<b>-2.0</b>	<b>351.8</b>	<b>305.2</b>	<b>311.3</b>	<b>(٢٣) منتجات تحويلية أخرى</b>
Manufacture of jewellery and related articles	-15.0	-2.2	423.8	360.0	368.1	للذهب
Manufacture of medical and dental instruments and supplies	7.6	0.0	118.6	127.6	127.6	المعدات و الإبروات الطبية
Other instruments and appliances used in medical, surgical	2.4	0.0	124.1	127.0	127.0	الأدوات الطبية
Medical, surgical or laboratory sterilizers	21.7	0.0	106.1	129.1	129.1	المعدات الطبية

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2013  
2004/2005=100

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٣  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

Table (5) Electricity, Gas, Steam and Air Conditioning Supply

الجدول رقم (٥) إمدادات الكهرباء و الغاز و البخار و إمدادات التكييف

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>D - Electricity, Gas, Steam and Air Conditioning supply</b>	<b>3.1</b>	<b>0.0</b>	<b>150.6</b>	<b>155.2</b>	<b>155.2</b>	<b>د - إمدادات الكهرباء و الغاز و البخار و إمدادات التكييف</b>
<u>(1) Electricity, gas, steam and air conditioning supply</u>	<u>3.1</u>	<u>0.0</u>	<u>150.6</u>	<u>155.2</u>	<u>155.2</u>	<u>(1) الكهرباء و الغاز و البخار</u>
Electric power generation, transmission and distribution	4.1	0.0	166.6	163.1	163.1	إنتاج وتوزيع الكهرباء
Manufacture of gas; distribution of gaseous fuels through mains	0.0	0.0	135.7	135.7	136.7	إنتاج وتوزيع الغاز



PPI according to I.S.J.C.  
For Sep. 2013  
2004/2006=100

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٣  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

Table(6) Water Supply, Sewerage, Waste Management and Remediation Activities

الجدول رقم (٦) أنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<u>E. Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</u>	<u>0.0</u>	<u>0.0</u>	<u>157.3</u>	<u>157.3</u>	<u>157.3</u>	<u>هـ - أنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات</u>
<u>(1) Water collection, treatment and supply</u>	<u>0.0</u>	<u>0.0</u>	<u>155.4</u>	<u>155.4</u>	<u>155.4</u>	<u>(١) إنتاج وتوزيع المياه</u>
<u>(2) Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</u>	<u>0.0</u>	<u>0.0</u>	<u>158.7</u>	<u>158.7</u>	<u>158.7</u>	<u>(٢) السماد البني</u>

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

(١٠٠ = ١٠٠٥/٢٠٠٤)

الجدول رقم (٧) النقل والتخزين

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Table(7) Transportation and Storage

Economic Activity	سبة التغير % عن		الرقم القياسي			نشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b><u>H - Transportation and Storage</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>131.1</u></b>	<b><u>131.1</u></b>	<b><u>131.1</u></b>	<b>ح - النقل و التخزين</b>
<b><u>(1) Land transport and transport via pipelines</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>134.8</u></b>	<b><u>134.8</u></b>	<b><u>134.8</u></b>	<b>(١) النقل البري</b>
Passenger rail transport	0.0	0.0	123.8	123.8	123.8	نقل الركاب بالسكك الحديدية
Freight rail transport	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	نقل البضائع بالسكك الحديدية
Urban or suburban passenger land transport	0.0	0.0	155.3	155.3	155.3	نقل الركاب بين المدن
Freight transport by road	0.0	0.0	166.5	166.5	166.5	نقل البضائع
Road transport services of freight within the town	0.0	0.0	175.0	175.0	175.0	نقل البضائع داخل المدن
Road transport services of intermodal containers	0.0	0.0	158.7	158.7	158.7	نقل البضائع بين المدن
<b><u>(2) Water transport</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>165.5</u></b>	<b><u>165.5</u></b>	<b><u>165.5</u></b>	<b>(٢) النقل المائي</b>
Sea and coastal passenger water transport	0.0	0.0	176.2	176.2	176.2	نقل الركاب عبر الماء
Sea and coastal freight water transport	0.0	0.0	164.1	164.1	164.1	نقل البضائع عبر الماء
<b><u>(3) Air transport</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>130.6</u></b>	<b><u>130.6</u></b>	<b><u>130.6</u></b>	<b>(٣) النقل الجوي</b>
Passenger air transport	0.0	0.0	161.8	161.8	161.8	النقل الجوي للركاب
Freight air transport	0.0	0.0	102.1	102.1	102.1	النقل الجوي للبضائع
<b><u>(4) Postal and courier activities</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b>(٤) البريد و أنشطة الخدمات البريدية</b>

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2013  
2004/2005=100

Table (8) Accommodation and Food Service  
Activities

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٣  
(١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤)

الجدول (٨) أنشطة خدمات الغذاء والإقامة

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<u>I. Accommodation and Food Service Activities</u>	<u>-1.9</u>	<u>0.0</u>	<u>139.1</u>	<u>136.4</u>	<u>136.4</u>	<u>ط - أنشطة خدمات الغذاء و الإقامة</u>
(1) Accommodation	-8.1	0.0	109.1	100.3	100.3	(١) أنشطة الإقامة
(2) Food and beverage service activities	8.8	0.0	267.6	291.1	291.1	(٢) أنشطة خدمات الغذاء والمشروبات
Meal serving services with full restaurant services	3.9	0.0	232.7	241.8	241.8	تساعط المطاعم
Meal serving services in limited-service facilities	11.7	0.0	293.4	327.6	327.6	تساعط بيع الطعام للإستهلاك الفوري

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2013

2004/2005=100

Table (9) Information and Communication

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٣

٢٠٠٤/٢٠٠٥ = ١٠٠

لجدول رقم (٩) أنشطة المعلومات والاتصالات

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
<b>د - Information and Communication</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>112.5</b>	<b>112.5</b>	<b>112.5</b>	د - أنشطة المعلومات والاتصالات
<b>(1) Telecommunications</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>112.5</b>	<b>112.5</b>	<b>112.5</b>	(١) الاتصالات السلكية واللاسلكية
Wired telecommunications activities	0.0	0.0	112.0	112.0	112.0	الاتصالات السلكية
Wireless telecommunications activities	0.0	0.0	114.0	114.0	114.0	الاتصالات اللاسلكية

الباب الثانى  
الأرقام القياسية لأسعار المنتجين  
للمجموعات الرئيسية  
طبقاً للإستخدام النهائى  
**Chapter II**  
**Producer Price Index**  
**for Major Groups by End Use**

Producer Price Index  
Major groups by end use  
For Sep. 2013  
2004/2005=100

Table (10) Major Groups by End Use

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين  
المجموعات الرئيسية طبقاً للاستخدام النهائي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٣  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

الجدول رقم (١٠) المجموعات الرئيسية طبقاً للاستخدام النهائي

Major Groups	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			المجموعات الرئيسية
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
Fuel	2.1	0.0	196.8	201.0	201.0	الوقود
Raw Materials	1.5	0.3	238.2	241.9	241.1	المواد الخام
Intermediate goods	7.7	-0.1	144.7	155.9	156.0	تتبع الوسطة
Non-Durable Consumer Goods	-0.3	0.4	258.2	257.6	256.6	السلع الاستهلاكية غير المعمرة
Durable Consumer Goods	8.6	0.0	114.1	123.9	123.9	السلع الاستهلاكية المعمرة
Capital Goods	1.4	0.0	166.6	169.0	169.0	السلع الإستثمارية

الباب الثالث

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين

للمجموعات الرئيسية

طبقاً لدرجة التصنيع

**Chapter III**

**Producer Price Index**

**for Major Groups by Stage of Processing**

Producer Price Index  
Major groups by stage of processing  
For Sep. 2013  
2004/2005=100

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
للمجموعات الرئيسية طبقاً لدرجة التصنيع  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٣  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

Table (11) Major Groups by Stage of Processing

الجدول رقم (١١) للمجموعات الرئيسية طبقاً لدرجة التصنيع

Major Groups	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			المجموعات الرئيسية
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2013	سبتمبر Sep. 2012	سبتمبر Sep. 2013	أغسطس Aug. 2013	
Fuel	-0.2	0.3	244.0	243.7	242.9	الوقود
Cotton	-2.2	0.0	196.2	191.9	191.9	القطن
Raw Materials	-0.7	0.1	291.0	289.0	288.8	المواد الخام
Semi - Finished goods	5.2	1.4	134.9	141.8	139.8	السلع النصف مصنعة
Finished goods	7.4	9.0	160.4	172.3	172.3	السلع تامة الصنع



الجهاز المركزى للتعبئة العامة والاحصاء

العنوان :

٣ طريق صلاح سالم - مدينة نصر - القاهرة - جمهورية مصر العربية

صندوق بريد : ٢٠٨٦ مدينة نصر - القاهرة

فاكس : ٢٤٠٢٤٠٩٩

تليفون : ٢٤٠٢٣٠٣١

Central Agency for Public Mobilization and Statistics

CAPMAS

Address :

Slah Salem Street- Nasser City – Cairo- Egypt

P.O.Box: 2086 Nasser City – Cairo

TEL: 24023031

FAX : 24024099

Websit

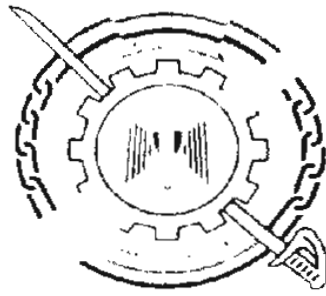
<http://www.capmas.gov.eg>

موقع الجهاز:

Email :

[pres\\_capmas@capmas.gov.eg](mailto:pres_capmas@capmas.gov.eg)

بريد إلكترونى :



الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

مدى نصر شارع صلاح سالم القاهرة مصر

هاتفون 202 24023031 - صندوق بريد 2086 - فاكس 202 24024099

الموقع الإلكتروني [www.capmas.gov.eg](http://www.capmas.gov.eg)

البريد الإلكتروني [pres\\_capmas@capmas.gov.eg](mailto:pres_capmas@capmas.gov.eg)

طبع بمطبعة الجهاز المركزي  
للتعبئة العامة والإحصاء